

**(ICOMOS)TARİHİ KENTSEL SİTLERİN YENİLENMESİ HAKKINDA
ALINAN KARARLAR, Çekoslovakya 24–26 Haziran 1966**

(Resolution on the Regeneration of Historic Urban Sites, ICOMOS, 24-26 June 1966)

1. Sempozyumdaki tüm katılımcılar, Çekoslovak Hükümetini, yıllardır sürdürdüğü tarihi kentsel alanları kurtarılması ve canlanmasını mümkün kılan düzenli politikasından dolayı kutlar. Katılımcılar, Doğayı Koruma ve Anıtları Korunma Enstitülerinin çalışma yönetimine ve uygulamalarına olan hayranlıklarını dile getirirler.
2. Tarihsel kentlerin korunmasının, kültürel mirasının gerekliliklerinin farkında olan her ülkenin sorumluluğu altında olduğunun altı çizilmiştir. UNESCO üyesi ülkelere kabul edilen kurallara uyumlu olarak her ülke, tüm insanlığın yararı için, kendi tarihi yapılarının gözetiminden kendisi sorumludur.
3. Katılımcılar özellikle, kentsel yapılarının bütünlük ve tutarlılığını korumuş eski kentlerin temel değerlerine gerçekten saygılı koruma çalışmalarının, bu kentlerin gelişmelerini sıralandırma gerekliliğini içerdiği konusunu vurgulamaktadırlar. Kentsel bir alanın güzelliği, sokakları, meydanları ve sınırları kapsadığı gibi, içinde bulunduğu kasabanın izlerini de kapsar. Bunların tümünün korunması zorunludur. Bu şunu gösterir ki, tarihi kentsel merkezlerin korunmasında yaşanan problemin çözümü ancak yukarıda sayılan gerekliliklere saygı göstererek bölgenin ihtiyaçlarına cevap veren, bölgesel bir düzenleme planının bir parçası olarak tasarlanabilir.
4. Tarihsel alanların korunması, her ülkenin kendine göre farklılıkları olabileceğini unutmadan genellikle şehir plancıları, mimarlar, mühendisler veya yapı koruma uzmanlarının görevi içerisindeki sayılır. Bu nedenle, bu mesleklerin eğitimi sırasında, bu alan ile ilgili mesleklerin beraberinde getirdiği sorumlulukların anlaşılmasını teşvik etmek son derece önemlidir.
Bu uzmanlar eski bir kentte ya da çevresinde eski yapılarla yeni oluşturulan yapıların uyumlaştırılması sırasında yaşanan ana probleme özellikle dikkat etmeli, bu problem için tüm insanların maddi ve manevi ihtiyaçlarını karşılayabilecek çözümler aramaları gerekmektedir.
5. Sempozyuma katılımcıları, tarihsel kentsel alanların da dahil olduğu mimari mirasa düzenli bakım yapılması gerektiği faktörünün üzerinde durmuşlardır. Devletlerin çoğu, bunun için gerekli olan kaynağı sağlamıştır. Her ülkenin görevi, mirasını gerçek

kültürel ve ekonomik değerini bilerek korumanın ve bunun için gerekli finansal kaynağı sağlamının gerekliliğini anlamaktır.

Bu vesile ile pek çok ülke için mimari mirasın turizmin önemli bir öğesi olduğu ve dolayısıyla çok önemli ekonomik bir getiri sağladığı hatırlatılmalıdır. Bu mirasın korunması ve değerlendirilmesi için yapılan hesaplar ekonomik açıdan bakıldığında tamamen geri dönüşü olan yatırımlardır.

6. Her ülkenin, korunması gereken eski yerleşim merkezlerinin bir katalogunu yapması tavsiye edilir.

Levaca 26 Haziran 1966

Öğrenci Çeviren: Sevgi Turunçel

Öğrenci Proje Asistanı: Gözde Şakar